



**Chào Mừng Quý Vị
Đến Khu Học Chánh
Quận Henry**

Office Use Only	Form Revised: March 2015
School: _____	
Date Enrolled: _____	Grade: _____
Student Number: _____	Teacher: _____

<p><u>Ngôn Ngữ Phụ Huynh ưa thích nhất</u></p> <p>Quý vị (phụ huynh/người giám hộ) muốn điền mẫu đơn này bằng ngôn ngữ chính của quý vị? <input type="checkbox"/> Muốn <input type="checkbox"/> Không</p> <p>Quý vị (phụ huynh/người giám hộ) cần thông dịch viên để giúp quý vị ghi danh cho học sinh? <input type="checkbox"/> Muốn <input type="checkbox"/> Không</p> <p>Tôi yêu cầu trường học liên lạc với tôi bằng tiếng (Xin đánh dấu): <input type="checkbox"/> Tiếng Anh <input type="checkbox"/> Tây Ban Nha</p> <p>Ngôn ngữ khác: _____ (Xin vui lòng chỉ định ngôn ngữ)</p>	<p><u>Thắc mắc về ngôn ngữ tại gia của học sinh.</u></p> <p>Ngôn ngữ đầu tiên con quý vị học tập để nói? _____</p> <p>Ngôn ngữ nào con quý vị nói thường xuyên nhất? _____</p> <p>Ngôn ngữ nào sử dụng thường xuyên nhất tại gia? _____</p> <p>Tiếng Anh là ngôn ngữ chính của con em quý vị? <input type="checkbox"/> Phải <input type="checkbox"/> Không</p>
--	---

Thông tin của học sinh (Xin vui lòng in):

Tên chính thức của học sinh: _____
(Họ) (Tên) (Tên lót) (Tên thường gọi)

Ngày sinh: _____ Giới tính: _____

Số an sinh xã hội: _____

* Phụ huynh có thể cung cấp một bản sao của thẻ an sinh xã hội or Bản Tuyên Bố Từ Chối (Giấy Miễn Trừ)

Nơi sinh: _____
(Thành phố) (Quận) (Tiểu bang) (Quốc gia)

Địa chỉ hiện tại: _____
(Tên đường) (Thành phố) (Số Zip) (Điện thoại nhà)

Thông tin Học đường:

Tên/địa chỉ trường học tham dự cuối cùng: _____

(Tên đường) (Thành phố) (Tiểu bang) (Số điện thoại)

Xin vui lòng ghi tất cả các trường học trong Quận Henry học sinh đã tham dự qua và năm học: _____

Học sinh có bao giờ nhận những dịch vụ hỗ trợ như sau? Vui lòng đánh dấu những gì áp dụng:

Giáo dục đặc biệt Giáo dục năng khiếu Giáo dục yếu kém Tiếng Anh cho người nói ngôn ngữ khác
 Dẫn Thuyết Chương trình can thiệp sớm Title I Nhóm Hỗ trợ Học sinh 504
 Các chương trình khác _____

Xin vui lòng ký tất nếu phù hợp: _____ Tôi xác nhận rằng con em của tôi chưa bao giờ nhận các dịch vụ nào như vậy.

Tài liệu đăng ký nhập học (Các tài liệu dưới đây được cần thiết để đăng ký nhập học):

- ___ 1. Giấy khai sinh (hoặc giấy chứng minh tuổi khác)
- ___ 2. Chứng Minh Cư Trú. Bảng kê khai thuế nhà đất hiện tại hoặc giấy biên nhận, đơn thuê nhà hợp lệ, or hợp đồng thuê nhà và một hóa đơn dịch vụ tiện ích (ga hoặc điện)
- ___ 3. Tài liệu về Quyền Chăm Sóc/người giám hộ, nếu áp dụng
- ___ 4. Giấy chứng nhận tiêm chủng tiểu bang Georgia, Mẫu 3231
- ___ 5. Giấy chứng nhận khám mắt, tai, và răng tiểu bang Georgia, Mẫu 3300
- ___ 6. Bản sao học bạ của học sinh và hồ sơ kỷ luật của trường học trước đây.

Tài liệu đăng ký nhập học (Tài liệu cần thiết để đăng ký nhập học):

- ___ 1a. Bản sao của thẻ an sinh xã hội
- hoặc -
- ___ 1b. Bản Tuyên Bố Từ Chối Cung Cấp Số An Sinh Xã Hội (Giấy Miễn Trừ)

Chủng tộc/sắc dân:

Phần A. **Học sinh này là người Mẽ Tây Cơ/Mỹ La tinh?** (Xin chọn một)

- ___ **Không phải Mẽ Tây Cơ/Mỹ La tinh**
- ___ **Phải, Mẽ Tây Cơ/ Mỹ La tinh** (Một người của Cuba, Mexico, Puerto Rico, Nam hay Trung Mỹ, hoặc văn hóa Tây Ban Nha hoặc nguồn gốc khác, bất kể chủng tộc.)

Phần trên của câu hỏi là về sắc dân, không phải chủng tộc. Không quan trọng những gì quý vị đã trả lời ở trên, xin vui lòng tiếp tục trả lời các câu sau đây bằng cách đánh dấu một hoặc nhiều ô để thể hiện chủng tộc của học sinh của quý vị (hoặc quý vị) là gì.

Phần B. **Chủng tộc của học sinh là gì?** (Chọn tất cả điều áp dụng)

- ___ **Mỹ da đỏ hoặc người có nguồn gốc Alaska** (Một người có nguồn gốc các dân tộc bản gốc của Bắc và Nam Mỹ (bao gồm cả Trung Mỹ), và những người duy trì tập tin đính kèm liên kết hoặc cộng đồng bộ tộc.)
- ___ **Châu á** (Một người có nguồn gốc các dân tộc bản gốc của viễn đông, đông nam á, hoặc bao gồm tiểu lục địa Ấn Độ, ví dụ, Campuchia, Trung Quốc, Ấn Độ, Nhật bản, Hàn Quốc, Malaysia, Pakistan, các đảo Philippine, Thái Lan, và Việt Nam.)
- ___ **Da đen hay Mỹ gốc Châu Phi** (Một người có nguồn gốc trong các nhóm chủng tộc da đen Châu Phi.)
- ___ **Thổ dân Hawaii hoặc ở đảo Thái Bình Dương khác** (Một người có nguồn gốc của các dân tộc bản gốc của Hawaii, Guam, Samoa, hoặc các đảo Thái Bình Dương.)
- ___ **Mỹ Trắng** (Một người có nguồn gốc của các dân tộc gốc Châu Âu, Trung Đông, hoặc Bắc Phi.)

Thông tin khẩn cấp / y tế:

Học sinh có gì về vấn đề sức khỏe hoặc dị ứng nào không? ___ Có ___ Không Nếu có, xin vui lòng giải thích:

Học sinh có cần uống thuốc thường xuyên không? ___ Có ___ Không Nếu có, vui lòng điền vào Mẫu Cho Phép Dùng Thuốc.

Thông Tin Phụ Huynh (Đánh dấu là bố mẹ ruột hoặc người giám hộ hợp pháp - Bố mẹ kể có thể nằm trong Thông Tin Liên Lạc Của Người Được Ủy Quyền):

Tên: ___ Bố Ruột ___ Nam Giám Hộ Hợp Pháp _____

Địa Chỉ Hiện Tại: _____

Cơ quan: _____

Điện Thoại Nhà: _____ Điện Thoại Cơ Quan: _____ Điện Thoại Di Động: _____

Máy Nhắn Tin #: _____ Fax #: _____ E-mail: _____

Tên: ___ Mẹ Ruột ___ Nữ Giám Hộ Hợp Pháp _____

Địa Chỉ Hiện Tại: _____

Cơ quan: _____

Điện Thoại Nhà: _____ Điện Thoại Cơ Quan: _____ Điện Thoại Di Động: _____

Máy Nhắn Tin #: _____ Fax #: _____ E-mail: _____

Gửi thư nhà trường đến (chọn một): ___ Bố Ruột / Nam Giám Hộ Hợp Pháp ___ Mẹ Ruột / Nữ Giám Hộ Hợp Pháp

Thông Tin Liên Lạc Người Được Ủy Quyền (Nhận dạng người được ủy quyền đón học sinh - Yêu cầu cung cấp Ảnh ID khi đón)

Tên: _____ Mối Quan Hệ Với Học Sinh: _____

Điện Thoại Nhà: _____ Điện Thoại Cơ Quan: _____ Điện Thoại Di Động: _____

Tên: _____ Mối Quan Hệ Với Học Sinh: _____

Điện Thoại Nhà: _____ Điện Thoại Cơ Quan: _____ Điện Thoại Di Động: _____

Các Thành Viên Khác Sống Cùng Nhà:

_____	_____	____/____/____	Nam Nữ	_____	_____
Họ	Tên	Ngày Sinh	Giới Tính	Trường (nếu có)	Mối quan hệ với sinh viên

_____	_____	____/____/____	Nam Nữ	_____	_____
Họ	Tên	Ngày Sinh	Giới Tính	Trường (nếu có)	Mối quan hệ với sinh viên

_____	_____	____/____/____	Nam Nữ	_____	_____
Họ	Tên	Ngày Sinh	Giới Tính	Trường (nếu có)	Mối quan hệ với sinh viên

_____	_____	____/____/____	Nam Nữ	_____	_____
Họ	Tên	Ngày Sinh	Giới Tính	Trường (nếu có)	Mối quan hệ với sinh viên

Học sinh có anh hoặc chị theo học tại các trường Henry County không? Nếu có, vui lòng điền các thông tin sau:

Tên: _____ Trường: _____ Ngày Sinh: _____

Tên: _____ Trường: _____ Ngày Sinh: _____

Tên: _____ Trường: _____ Ngày Sinh: _____

Thông Tin Kỷ Luật:

Có phải học sinh đang bị đình chỉ học tập hoặc bị đuổi khỏi một trường khác hoặc một hệ thống trường khác không?
_____ Có (giải thích bên dưới) _____ Không

Học sinh đã bao giờ bị kết án phạm tội nghiêm trọng chưa? _____ Có (giải thích bên dưới) _____ Không

Có phải học sinh đang được phân công hoặc được sắp xếp để học tại một trường học hoặc tham gia một chương trình đào tạo thay thế không? _____ Có (giải thích bên dưới) _____ Không

Thông Báo Về Tội Đưa Ra Lời Thề Sai Sự Thật (O.C.G.A. § 16-10-71)

- (a) Người thực hiện một lời tuyên thệ hoặc xác nhận hợp pháp, hoặc người đã ký một tài liệu và biết rằng tài liệu đó có giá trị như sự xác nhận của lời tuyên thệ hợp pháp sẽ phạm tội đưa ra lời thề sai sự thật khi biết và cố tình đưa ra một tuyên bố sai sự thật, trong bất kỳ vấn đề hoặc sự việc ngoài phạm vi thủ tục tố tụng.
- (b) Người bị kết án đưa ra lời thề sai sự thật sẽ bị phạt tiền không quá 1,000 USD hoặc bị phạt tù từ một đến năm năm, hoặc cả hai.

Thông Báo Cư Trú (HCBOE Chính Sách JBCEAA)

Để được ghi danh vào các trường Henry County, học sinh phải thường trú tại Henry County với cha (mẹ) đẻ, (các) giám hộ hoặc (những) người chăm sóc hợp pháp. Học sinh và (các) phụ huynh/(các) giám hộ/(những) người chăm sóc phải thường trú tại Henry County trong thời gian học sinh theo học tại các trường Henry County. Vì mục đích của chính sách này, người cư trú là một cá nhân sở hữu hoàn toàn một căn hộ tại Henry County và là người có thể có mặt tại địa chỉ đăng ký của mình nếu không ở nơi làm việc hoặc tại trường học vào bất kỳ ngày học nào. Người sở hữu bất động sản trong hạt, nhưng không cư trú tại hạt, sẽ không được coi là người cư trú vì mục đích của chính sách này.

Các tài liệu ghi danh cũng như các văn bản chính thức khác của trường phải được ký bởi cha mẹ ruột hoặc người giám hộ hợp pháp, là người mà học sinh sống cùng. Các quyết định đào tạo liên quan đến học sinh sẽ được gửi cho phụ huynh đã đăng ký với trường, mặc dù cả hai bậc phụ huynh đều có thể tham gia quá trình ghi danh. Nếu không có sự thống nhất giữa họ, quyết định của phụ huynh là người đã đăng ký với trường sẽ được áp dụng.

**TÔI CAM ĐOAN RẰNG TÔI LÀ NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TẠI HENRY COUNTY
VÀ XÁC NHẬN RẰNG THÔNG TIN TÔI GHI TRONG TÀI LIỆU NÀY,
TRONG SỰ HIỂU BIẾT TỐT NHẤT CỦA TÔI, LÀ TRUNG THỰC VÀ CHÍNH XÁC**

Tên Phụ huynh / Người giám hộ
(Vui Lòng Viết In Hoa)

Chữ Ký Phụ Huynh / Người Giám Hộ

Ngày Tháng

Henry County Schools
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Và Cơ Hội Làm Việc Bình Đẳng Cho Tất Cả Mọi Người

Đảm Bảo Sự Thành Công Cho Mỗi Học Sinh